

**1. GYLDIGHET**

Vilkårene i dette dokument gjelder for salg fra SVAFAS Stavanger Valve & Fitting AS (heretter kalt Selger) til kunder (Kjøper), og skal gjelde med mindre annet er avtalt skriftlig mellom partene. Kjøpers videresending av eller henvisning til egne eller andre innkjøpsbetingelser og øvrige betingelser har ingen innvirkning på tilbudet og dets innhold, og vil bare gjelde i tilfeller der dette er bekreftet skriftlig av selger den dagen avtalen ble inngått. Ved motstrid går Svafas definerte salgs- og leveringsvilkår foran Kjøpers betingelser.

**2. TILBUD**

Alle tilbud er forbeholdt mellomsalg. Ved avtaleinngåelse kan Selger ikke gjøres ansvarlig for manglende oppfyllelse av avtalen som følge av mellomsalg. Tilbud og priser er gyldig 30 dager etter at tilbudet ble sendt fra Selger, med mindre annet er spesifisert og avtalt i tilbudet. Selger forbeholder seg retten til å revidere tilbudet som er gitt ved endringer i bestillingen som er knyttet til mengder, type materiale og spesifikasjoner.

**3. PRISER**

Selgers priser er basert på tilbudspunktets gjeldende priser. Selger forbeholder seg retten til å endre priser som følge av dokumenterte endringer i valutakurser, tollsatser og råvarepriser.

**4. BETALING**

Betaling skal skje senest på fakturaens forfallsdato. Standard betalingsbetingelser er netto pr 14 dager med mindre annet er avtalt mellom partene. Betaling anses å ha skjedd ved mottak av beløpet på Selgerens konto. Ved forsinket betaling skal Kjøper betale renter i samsvar med norsk lov om forsinket betaling. Eventuelle krav fra Kjøperen som følge av anført kontraktsbrudd fritar ham ikke fra å betale ved forfallsdato. Kjøper har ikke motregningsrett.

**5. LEVERING**

Leveringsdato er spesifisert i ordrebekreftelsen sendt til Kjøper. Dersom det er avtalt andre datoer på et senere tidspunkt eller i egen avtale, går disse avtaler foran leveringsdatoen på den opprinnelige ordrebekreftelsen.

**5.1 Forsinkelse på grunn av forhold på Kjøpers side:**

Dersom Kjøper ikke betaler eller oppfylder sine øvrige plikter etter avtalen eller kjøpsloven, og dette ikke beror på Selger eller forhold på hans side, kan Selger kreve oppfyllelse, heving og erstatning. Han kan også holde tilbake ytelsen, samt kreve renter. Dersom forsinkelsen skyldes at Kjøper ikke oppfylder sin avtale eller forutsatte medvirkningsplikt, forlenges leveringsfristen med en periode som tilsvarer varigheten av den hindringen som skyldes Kjøper. Selger gis i tillegg rimelig fristforlengelse til å tilpasse seg de endringer som skyldes Kjøper. Selger har rett til å fastholde opprinnelig leveringstid til tross for kjøpers kontraktsbrudd, dersom dette lar seg gjøre og er ønskelig for Selger.

Det foreligger kontraktsbrudd fra Kjøper blant annet i tilfeller hvor:

1. Kjøper ikke i henhold til avtale har forskuddsbetalt eller gitt tilstrekkelig sikkerhet innen en avtalt frist.
  2. Kjøper ikke har gitt Selger nødvendig teknisk informasjon innen en avtalt eller forutsatt frist eller rimelig tid.
  3. Kjøper nekter eller er ute av stand til å motta levering av sendingen til avtalt tid.
  4. Kjøper krever en endring av sendingen som kan påvirke leveringsdato.
- Kjøper plikter å gi selger melding om hindring som medfører at Kjøper ikke kan medvirke. Får Selger ikke slik melding innen rimelig tid etter at Kjøper fikk eller burde ha fått kjennskap til hindringen, kan Selger kreve erstattet tap (også indirekte tap) som kunne vært unngått om han hadde fått melding i tide. Dersom Kjøper ikke kan motta varene til avtalt tid, kan Selger besørge lagring av varene på Kjøpers regning og risiko.

Ved forsinkelse som skyldes forhold på Kjøpers side, kan Selger ved avtalt leveringstid fastholde kjøpet og kreve at Kjøperen betaler kjøpesummen.

Kjøper plikter å medvirke til riktig og rettidig levering dersom det ikke foreligger en hindring Kjøperen ikke kan overvinne, eller dersom oppfyllelse vil medføre så stor ulempe eller kostnad for Kjøper at det står i vesentlig misforhold til Selgers interesse i at Kjøper oppfylder. Faller vanskene bort innen rimelig tid, kan Selger kreve oppfyllelse når dette ikke vil være vesentlig mer tyngende eller få en annen karakter enn Kjøper kunne forutse eller det for øvrig er urimelig å kreve oppfyllelse.

Selger kan heve kjøpet på grunn av inntråd eller forventet forsinkelse når kontraktsbruddet er vesentlig. Det samme gjelder dersom Kjøper ikke betaler kjøpesummen, eller medvirker på annen måte, innen en rimelig tilleggsfrist som Selgeren har fastsatt for oppfyllelse.

Selger kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av forsinkelse med betalingen fra Kjøpers side. Dette gjelder likevel ikke så langt Kjøper godtgjør at forsinkelsen skyldes stans i samferdselen eller betalingsformidlingen eller annen hindring utenfor Kjøpers kontroll og som han ikke med rimelighet kunne ventes å ha tatt i betraktning på avtaletiden eller å unngå eller overvinne følgene av. Kjøpsloven § 57 kommer til anvendelse.

**5.2 Forsinkelse på grunn av forhold på Selgers side:**

Den rettslige situasjonen knyttet til forsinkelser som skyldes forhold på Selgers side reguleres i kjøpsloven kapittel 5.

**6. FORSENDELSE**

Forsendelser skjer i henhold til INCOTERMS i kraft ved avtaleinngåelsen. De konkrete leveringsvilkårene under INCOTERMS skal avtales særskilt.

Ved levering under vilkår som EXW, FCA, FAS eller FOB (Incoterms 2000 eller nyere) hvor Kjøper ikke har spesifisert transportmiddel, vil Selger velge operatør og rute på eget initiativ. Ved leveranser under begreper som CIP, CPT, DAF, DES, DEQ, DDU eller DDP (Incoterms 2000 eller nyere), står Selger fritt til å velge transportmiddel.

Dersom intet er avtalt mellom partene, skjer levering fra Selger, på Kjøpers regning og risiko.

**7. FORSIKRING**

Ved CIF- og CIP leveranser (Incoterms 2000 eller nyere) vil Selger sørge for varene til leveringsstedet navngitt i salgsbetingelsene "Alle varer navngitt i A-tilstander" i henhold til norske vilkår for transportforsikring av varer.

**8. TEGNINGER OG DOKUMENTASJON**

Ved levering av tegninger og andre former for dokumentasjon som er lisensiert, eller beskyttet av opphavsrett eller andre bestemmelser vil dokumentasjonen være den intellektuelle eiendom til Selger og må ikke kopieres, distribueres eller brukes til andre formål uten skriftlig tillatelse fra Selger eller er. Brudd på denne bestemmelsen gir grunnlag for erstatningskrav og ev. andre misligholdsbeføyelser.

**9. KVALITET OG KONTROLL AV VARER.**

I den grad arten av de varer og levering tillater, skal Kjøper ved mottak sjekke og nøye inspisere varene mot fraktedokumenter og videre forvisse seg om at varene som leveres er i samsvar med kontrakten. Eventuelle krav basert på inspeksjon må fremsettes skriftlig i henhold til paragraf 11 a) og b). Kjøper er ansvarlig for at alle tekniske data og varen i sin helhet i samsvar med sine behov og krav.

**10. MANGLER**

En mangel anses å foreligge dersom varene ikke er i samsvar med kontrakten og, med mindre annet er avtalt, allment aksepterte industristandarder og i henhold til gjeldende norsk lovgivning og forskrifter. Selger er ikke ansvarlig for mangler som forårsakes av forhold på Kjøpers side, herunder Kjøpers leveranser og medvirkning. Ved levering av sammensatte produkter leverer Kjøper normalt tegninger og beregninger. Kjøper er ansvarlig for denne delen av leveransen med mindre annet er avtalt.

Etter å ha mottatt skriftlig varsel fra Kjøper, har Selger plikt til å utbedre mangelen dersom dette kan skje uten å volde Selgeren urimelig kostnad eller ulempe. Selger kan etter eget forgodtbefinnende, enten velge å reparere den defekte delen eller levere reservedeler gratis til Kjøper. Selv om Kjøper ikke krever retting eller omlevering kan Selger for egen kostnad gjennomføre dette når det kan skje uten vesentlig ulempe for Kjøper.

Dersom Selgeren ikke oppfylder sine forpliktelser til å rette eller omlevere innen rimelig tid, kan Kjøper ved skriftlig varsel kreve at han gjør dette innen en rimelig frist.

Alt arbeid og kostnader i forbindelse med retting og/eller omlevering utføres for Selgers egen regning og risiko.

Selgers ansvar omfatter ikke mangler som skyldes forhold som oppstår etter at risikoen har gått over til Kjøper. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til feil som er resultatet av at varene ikke har blitt montert eller installert i samsvar med gjeldende standarder og instruksjoner, normal slitasje eller forringelse, feil bruk eller drift og utilstrekkelig vedlikehold, installasjon, reparasjon eller modifikasjoner som ikke utført av Selger.

Kjøper kan kreve sitt tap erstattet etter kjøpslovens regler. Selger kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for indirekte tap. Hvis feilen er vesentlig, kan Kjøperen heve avtalen ved skriftlig meddelelse til Selgeren.

**11. REKLAMASJON**

Kjøper plikter å undersøke varene umiddelbart ved levering. Alle reklamasjoner må fremstilles skriftlig. Reklamasjon i forbindelse med:

- a) skade påført i transit eller utilstrekkelig antall kollen som leveres skal leveres umiddelbart etter mottak av varer. Skaden, mangel eller manglende antall kollen skal spesifiseres på sendingsdokument og være signert av føreren. Kjøper må fremlegge dokumentasjon av slike skader eller manko.
- b) Avvik til innkjøpsordrenumre krav og utilstrekkelige innhold av emballerte varer skal skje skriftlig til Selger straks ved mottak av varene og senest 7 dager etter ankomst med spesifikasjon av avvikene.
- c) Defekte varer/øvrige mangler må rapporteres uten ugrunnet opphold etter at mangelen er eller burde vært oppdaget og under ingen omstendigheter senere enn ett år etter mottak av varer.
- d) Forsinkelser i levering må meldes skriftlig til Selger straks og senest 7 dager etter levering burde ha vært avsluttet.

Hvis Kjøper unnlater å melde krav innen fristene, mister han sin rett til å gjøre gjeldende misligholdsbeføyelser. Dersom Kjøperen har gitt melding som nevnt i denne bestemmelsen, og ingen feil er funnet som Selger er ansvarlig for, skal Selger ha rett til kompensasjon for arbeidet og omkostningene han er blitt påført som følge av varselet, herunder de undersøkelser som er foretatt. Selgers ansvar for mangler etter kontrakten er begrenset til mangler som viser seg innen en periode på tolv måneder fra datoen for levering av varene. For varer som blir skiftet ut skal Selger ha samme ansvar for mangler som for det opprinnelige materiell i en periode på maksimalt tre måneder dersom dette går utover tolv månedersperioden. Se for øvrig utvidet Swagelok Produkt livstidsgaranti, punkt 18.

**12. RETUR**

Selger vil ikke godta retur av varer med mindre dette er avtalt skriftlig med Kjøper i hvert enkelt tilfelle. Selger står i hvert tilfelle fritt til å avslå eller godta retur som ikke skyldes kontraktsbrudd. Ved inngåelse av skriftlig avtale om retur må varen være fra Selgers standard produktsortiment, MTS, og det må dokumenteres av Kjøper at varen er levert av Selger.

Produkter produsert på bestilling fra Kjøper (MTO/CTO/ETO), vil ikke bli akseptert i retur.

Retnerte varer skal ikke være eldre enn 3 måneder, ubrukt og i samme stand som den var ved levering. Ved retur skal produktet leveres Selger i produktets originale emballasje. Kjøper er ansvarlig for transportkostnader og bærer all risiko forbundet med returen. Selger forbeholder seg retten til å beregne returomkostninger på minimum 20%.

**13. AVBESTILLING**

Ved avbestilling av ordre som er satt i produksjon, og ikke levert, forbeholder selger seg retten til å belaste Kjøper et beløp som tilsvarer dokumenterte kostnader som har påløpt som følge av avbestillingen. For øvrig gjelder kjøpsloven § 52 mv.

**14. FORCE MAJEURE**

Ingen av partene skal anses i strid med en forpliktelse etter kontrakten i den utstrekning en kan godtgjøre at overholdelse av den er blitt forhindret av en force majeure situasjon. I tilfelle av force majeure situasjon, har begge parter rett til å be om at leveringsdatoen blir utsatt. Selger og Kjøper kan helt eller delvis avslutte transaksjonen dersom force majeure situasjonen varer i mer enn 360 dager.

Hvis en av partene vil påberope seg force majeure, må vedkommende varsle den annen part om dette uten ugrunnet opphold.

**15. BEGRENSNING OG ANSVARSFRASKRIVELSE**

Selger er ikke ansvarlig for indirekte tap eller konsekvenstap. Indirekte tap eller konsekvenstap etter denne bestemmelsen omfatter, men er ikke begrenset til, jobb utgifter, tap av leie, tap av arbeidsfortjeneste, tap av fortjeneste, tap av produksjon, skade på person eller eiendom forårsaket av varer og krav fra tredjepart. Denne begrensningen i Selgers ansvar gjelder ikke, hvis han har gjort seg skyldig i forsett eller grov uaktsomhet.

**16. SALGSPANT - EIERSKAP.**

Selger har salgspant i de leverte varene inntil kjøpesummen med tillegg av eventuelle renter og omkostninger er betalt i sin helhet, jf. panteloven § 3-14. Selger har også rett til, ved avtaleinngåelsen, å kreve andre former for sikkerhet for fakturert beløp. Dersom det er grunn til å frykte at Kjøper vil ha problem med å betale kan det stilles krav om sikkerhet for levering også etter avtaleinngåelsen.

**17. VALG AV LOVGIVNING OG VERNETING**

Denne avtalen er underlagt norsk lovgivning, og rettslige tvister som springer ut av denne avtalen skal løses etter norsk sivilprosess, norsk avtaletolkning mv. I første omgang vil en søke å løse tvisten mellom partene gjennom forhandlinger. Dersom en avtale ikke oppnås, vil tvisten bli videresendt til de ordinære domstoler. Stavanger tingrett er avtalt verneting for tvister knyttet til Selgers leveranser.

**18. GARANTI**

Kontakt oss eller besøk [www.Swagelok.com](http://www.Swagelok.com) for Swagelok Produkt livstidsgaranti informasjon.